

SESSION / SESSION / SITZUNG 6: INTEGRATED PEST MANAGEMENT – LUTTE INTEGREE – INTEGRIERTER PFLANZENSCHUTZ

ANNETT GUMMERT, ERWIN LADEWIG, BERNWARD MÄRLÄNDER
Institut für Zuckerrübenforschung, Holtenser Landstraße 77, D – 37079 Göttingen

Original language: German

THE GERMAN APPROACH OF A SUGAR BEET SPECIFIC IPM GUIDELINE

ABSTRACT

As from 2014 the general principles of integrated pest management (IPM) described in EU's sustainable use directive (2009/128/EC) set the common requirements for plant protection within the European Union. Furthermore, the directive encourages Member States to implement crop or sector-specific IPM guidelines on a voluntary basis. It is expected, that the application of the general IPM-principles and crop or sector-specific IPM-guidelines by all farmers would result in a better targeted use of all available plant protection measures, including pesticides. Therefore, it would contribute to a further reduction of the risks to human health and the environment and the dependency on the use of pesticides. In a funded project a sugar beet specific IPM guideline for Germany has been developed under supervision of the Institute of Sugar Beet Research (IfZ). This guideline consists of a general guideline, which describes superior IPM-principles that are applicable and relevant for all pests and diseases, and additional guidelines for the most important pathogens of the sugar beet crop (i.e. seedling, soil-borne and foliar diseases, pests, weeds). Therein, the currently available IPM measures in sugar beet cultivation and possible restrictions are described in detail. All stakeholders of the value chain sugar beet were included in the process of development, so that finally this guideline has high acceptance.

This project was financially supported by the Federal Ministry of Food, Agriculture and Consumer Protection as part of the innovation funding of the Federal Agency for Agriculture and Food.

DES LIGNES DIRECTRICES SPECIFIQUES DE LUTTE INTEGREE SUR BETTERAVES SUCRIERES – L'APPROCHE ALLEMANDE

RÉSUMÉ

Les Principes généraux en matière de lutte intégrée (LI) représentent les exigences de base communautaires relatives aux pratiques de la protection des plantes. Ils sont exposés dans la directive de l'UE relative à « une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable » (2009/128/CE) et doivent être observés obligatoirement dans tous les Etats membres de l'Union Européenne à partir de 2014. En plus, les Etats membres sont invités à introduire des lignes directrices spécifiques de la LI concernant les différentes cultures ou secteurs et qui seront arrêtées sur une

base volontaire. On s'attend à ce que l'application par tous les agriculteurs des Principes généraux de la lutte intégrée ainsi que des lignes directrices spécifiques de la LI concernant les différentes cultures ou secteurs permette un emploi plus ciblé de toutes les mesures disponibles de lutte contre les ravageurs (y inclus les pesticides). Cela contribuerait à une réduction supplémentaire des risques pour la santé humaine et celle de l'environnement de même qu'à une indépendance accrue de l'emploi de pesticides. Dans un projet de recherche, des lignes directrices ont été développées pour la protection des plantes dans la culture de betteraves sucrières. Ces lignes directrices se composent d'une ligne directrice principale, généralement valable pour tout ce qui concerne la protection des plantes en culture de betteraves sucrières, et des lignes directrices spécifiques relatives au dégât et à ses agents pathogènes ; elles comportent des instructions détaillées d'action contre les agents pathogènes les plus importants de la betterave sucrière (maladies de levée, maladies transmises par le sol, maladies du feuillage, dégâts causés par les animaux, adventices). Un groupe de travail a accompagné l'élaboration de ces lignes directrices et contribué avec ses compétences aux débats de fonds professionnels ; y étaient représentés toutes les parties prenantes de la 'matière première betterave sucrière'.

Le projet est réalisé grâce au soutien financier du ministère fédéral d'alimentation, d'agriculture et de la protection du consommateur (BMELV), attribué par l'Office fédéral d'agriculture et d'alimentation dans le cadre de la promotion des innovations.

LEITLINIEN ZUM INTEGRIERTEN PFLANZENSCHUTZ IN ZUCKERRÜBEN – DER DEUTSCHE ANSATZ

KURZFASSUNG

Die allgemeinen Grundsätze des integrierten Pflanzenschutzes (IPS) stellen die gemeinschaftlichen Grundanforderungen an den praktischen Pflanzenschutz dar. Sie sind in der EU-Rahmenrichtlinie zur nachhaltigen Verwendung von Pestiziden beschrieben (2009/128/EG) und müssen ab 2014 in allen EU-Mitgliedstaaten verpflichtend eingehalten werden. Zudem werden die Mitgliedstaaten aufgefordert, kulturpflanzen- oder sektorspezifische Leitlinien des IPS einzuführen, die auf freiwilliger Basis umgesetzt werden sollen. Es wird erwartet, dass die Anwendung der allgemeinen IPS-Grundsätze sowie von kulturpflanzen- und sektorspezifischen IPS-Leitlinien durch alle Landwirte eine gezieltere Verwendung aller verfügbaren Schädlingsbekämpfungsmaßnahmen (einschließlich Pestiziden) ermöglicht. Damit würde zu einer weiteren Verringerung der Risiken für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sowie der Abhängigkeit von der Verwendung von Pestiziden beigetragen. In einem Forschungsprojekt wurden Leitlinien für den integrierten Pflanzenschutz im Zuckerrübenanbau entwickelt. Die Leitlinien sind untergliedert in eine allgemeine Leitlinie, die übergeordnet für alle Belange des Pflanzenschutzes in Zuckerrüben gilt, und schaderregerspezifische Leitlinien, die detaillierte Handlungsanweisungen für die wichtigsten Schaderreger der Zuckerrübe beinhalten (Auflaufkrankheiten, bodenbürtige Krankheiten, Blattkrankheiten, tierische Schaderreger und Unkräuter). An der Erarbeitung und Diskussion der fachlichen Grundlagen der Leitlinien war ein projektbegleitender Arbeitskreis beteiligt, der sämtliche Stakeholder der 'Rohstoffproduktion Zuckerrübe' repräsentierte.

Die Förderung des Vorhabens erfolgte aus Mitteln des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (BMELV) über die Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) im Rahmen des Programms zur Innovationsförderung.